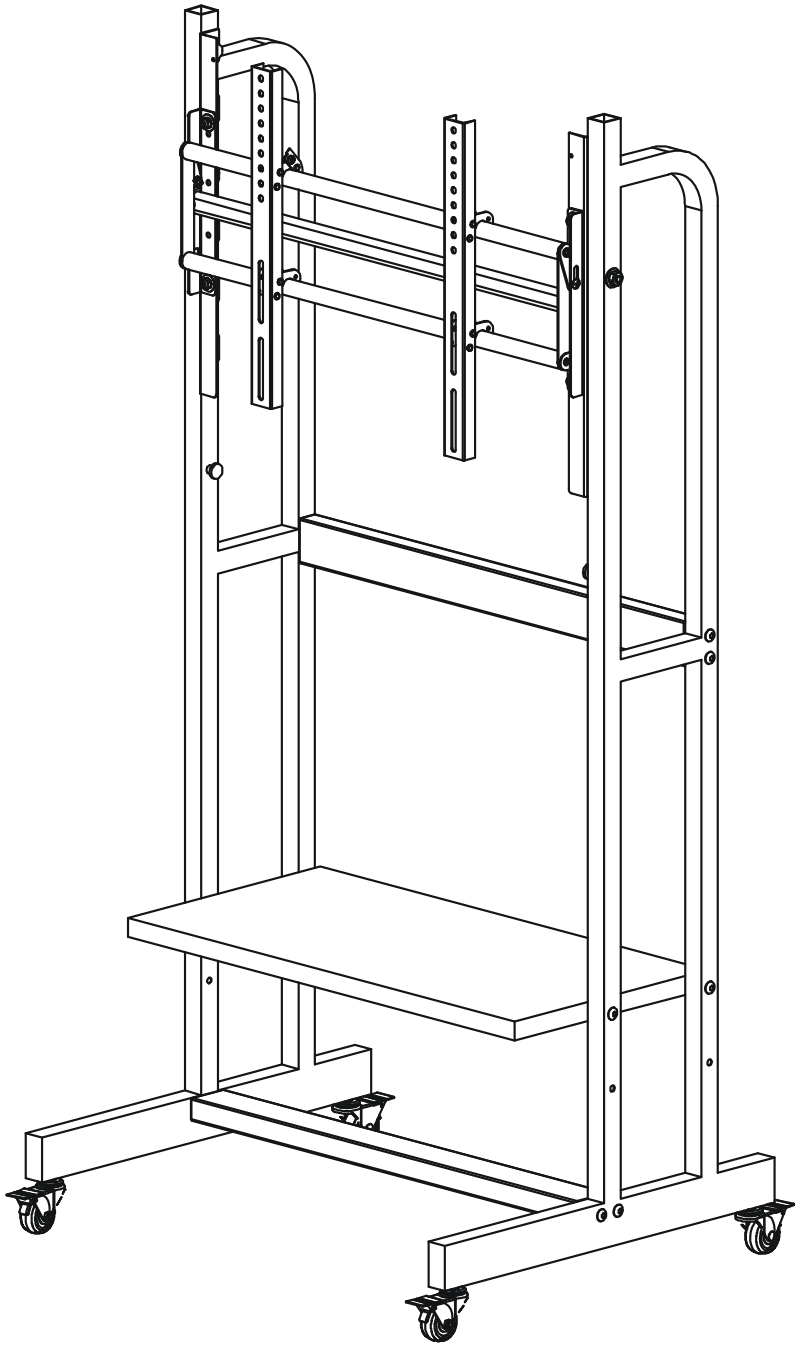
安裝說明書

INSTALLATION MANUAL

取扱説明書



4712302590740

安全警告 **CAUTION** 注意

1.在安裝前，請詳細閱讀本安裝說明並依指示安裝使用。請妥善保存本說明書，以便日後參考。
Please read this manual carefully before installation and install by following the instructions. Please keep this manual for future reference.
正しくお使いいただくために、取付け前に本マニュアルをよくお読みください。なお、いつでも参照できるよう、お読みになった後は、大切に保管してください。

2.本製造商不涵蓋因意外事件、濫用、誤用、錯誤的安裝與不當的使用及未授權之拆解、維修或更改等，所造成的人員傷害與設備毀壞，本製造商將完全不負責所有衍生相關的法律責任。
The manufacturer shall not be responsible legally for damage to equipment or personal injuries that results from accident, abuse, misuse, natural or personal disaster, or any unauthorized disassembly, repair or modification.
不慮の事故、誤用や乱用及び取付け不備による製品の損害並びに、使用上の誤り及び無断取外し、修理や改造等人為的原因に起因する設備の損害及び人員の傷害に対しては、弊社は一切法的責任を負いません。

3.本產品的設計重點爲安裝與拆卸容易，若因人爲或天然災害(如地震、颱風...等)不可抗拒之因素所造成之人員傷害與設備毀壞，本製造商將完全不負責所有衍生相關的法律責任。
The LCD TV mobile stand is designed for installing and removing easily. The manufacturer shall not be liable for the damage to equipment and personnel injuries due to human factors or natural disaster, such as earthquake and hurricane.
本製品は取付け及び取外しが容易に出来るよう設計されます。人為的或いは自然災害（例えば地震、台風…）のような不可抗力による人員の傷害及び設備の損害に対しては、弊社は一切法的責任を負いません。

4.安裝產品需由專業人員執行安裝。
The LCD TV mobile stand must be installed by professional personnel.
本製品の取り付けには専門業者による工事が必要となります。

5.在安裝或移除本產品時，至少須由兩人以上執行，並避免物品掉落導致人員或物品的傷害。
At least two persons are needed to install or remove the product in order to prevent from any hazard caused by falling objects.
物品の落下による人員或は物品の損傷を避ける為、本製品の取付け/取外しは少なくとも二人で行うことが必要です。

6.安裝前請先確認產品安裝周圍的環境：
Please check carefully before installation the area where the LCD TV mobile stand will be installed and set up.
取付け前に、まず周囲環境を確認してください。

◎ 避免設置在溼度或溫度過高與會接觸的水的地方。
Avoid any place with high temperature or humidity or any place where will contact water.
多湿、高温又は水のかかる場所をお避けください。

◎ 請勿設置於空調設備的出入風口附近，及避免在大量灰塵及油煙處。
Do not set up the product close to the vents of air conditions and avoid dusty and fumy places.
エアコンの通気孔付近、又は埃や煙の多い場所をお避けください。

◎ 請勿設置在傾斜或不規則的地面，建議安裝於水平的地面。
Do not set up on inclined and irregular floor.
設置場所は、堅くて平坦な床面にしてください。床が傾いていたり、段差があったりする場所の取付けはお避けください。

◎ 請勿設置於容易震動或容易受撞擊處。
Do not set up at places subject to vibrations and shocks.
振動や衝撃を受けやすい場所はお避けください。

7.安裝本產品前，請先於電視移動立架周圍預留足夠的空間，以確保安裝方便與空氣流通。
Please make sure the space around the LCD TV Mobile Stand is enough for installation to ensure smooth installation process and adequate ventilation.

容易に取付ける、及び風通しをよくするために、液晶テレビ移動スタンドの周囲に空間を設けてください。

8.設置前，請先確認地面或設置處的結構是否能支撐本產品及液晶電視總重量四倍以上，並且能承受地震或其他外力的震動。爲安全及防止意外發生，請選擇堅固耐久且安全性高的位置。
Please make sure the floor is strong enough to sustain the weight at least four times the total weight of the LCD/Plasma TV and the mobile stand. Also make sure the floor could survive the earthquakes and other shocks. To ensure safety and avoid accidents, please choose the durable and highly secured places.
取付け場所の強度には、液晶テレビと本製品の総合重量の 4 倍以上に耐えうるよう十分ご注意の上、地震や他に外的要因による振動に耐えうるかをよくご確認ください。なお、安全性及び不慮を避けるため、頑丈で耐久性のある且つ安全性の高い場所に設置してください。

9.請勿自行變更任何零件及設計或自行修改結構，請勿使用已經破損的零件，若有不良或故障請與您的經銷商聯絡。
Do not modify any accessory, design or structure. Do not use broken parts. Contact the local distributors if there is malfunction or fault.
部品の無断改造、設計や構造の変更をご遠慮ください。破損した部品の使用をお避けください。不具合や故障だと思われる際にしては、お買い上げ販売店にお問い合わせください。

10.鎖緊螺絲 (請勿以過大扭力旋轉，避免螺絲、螺牙、本產品與液晶電視的損害)。
Tighten all screws (do not screw with excess force to prevent the screw, thread, mobile stand and the LCD/Plasma TV from any damage.)
ネジをしっかりと締付けてしてください。（但し、ネジ、ネジ山、本製品や液晶テレビに損害を与えないよう過大なトルクではご遠慮ください。）

11.本產品所適用之液晶電視的重量爲 40KG.(88Lbs.)以下。
The maximum loading capacity of the LCD/Plasma TV Mobile Stand is 40KG (88Lbs.).
本製品は 40kG(88Lbs.)以下の液晶テレビのみに適用されます。

12.日後移除本產品時可能會因長期使用而於設置處周圍留下污漬。
Stains may occur at the installed position after long term use when removing the mobile stand.
本製品を取外した後、長時間の使用により設置場所の周囲に染みが残る可能性があります。

13.本電視移動立架除了懸掛液晶電視外不可加掛其他物件並嚴禁人員懸掛、站立在移動立架上。
The mobile stand is designed to support the LCD/Plasma TV only. Do not hang anything else on it, especially any person is not allowed to hang on the mobile stand.
本製品は、液晶テレビに対してのみ使用されることを前提に設計、製造されています。他の物品を吊り下げないでください。尚、スタンドにぶら下がったり、もたれ掛かったりすること、及び乗ることは厳禁です。

14.在法律所允許的程度下，任何暗示性的產品保證或特殊目的將不予承認。即使本製造商已經被告知損害的可能性，本製造商沒有義務承擔買方或產品使用者因購買產品後無法使用產品，及其購買產品而衍生的損害、花費、損失(利潤、財富等)及其他附帶損害。
To the extent of permitted by applicable law, the manufacturer disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. In no event will the manufacturer be liable to the purchaser or to the user of the LCD TV Mobile Stand for any damages, expense, lost revenues, lost savings, lost profits, or any other incidental or consequential damages arising from the purchase, use or inability to use the ceiling mount bracket, even if the manufacturer has been advised of the possibility of such damages.
適用される法律に従い許容される最大限の範囲において、本取扱説明書の内容に関しては、商品適格性および特定目的に対する適合性を含みますがこれらに限られず、いかなる明示的または黙示的保証も行いません。本製品のお買い上げにより、購入者及び使用者に使用又は使用不能から生じるあらゆる損害、費用、損失（利益、財産など）、及びその他の一切の付随的損害について、たとえ事前に損害する可能性を告知されても、弊社は一切責任を負いません。予めご了承ください。

15.若有任何條文爭議，請以英文說明書爲主。
Please refer to the English manual for any dispute on the terms.
上記事項にご不明な点や論争が起こっている点があるようでしたら、英語マニュアルを基準としてご参照ください。

安裝時所需工具
TOOLS REQUIRED FOR INSTALLATION
取付工具

1. 扳手 WRENCH **スパナ**:13mm / 14mm

2. 十字螺絲起子 CROSS-HEAD SCREW DRIVER　**プラスドライバー**

3. 六角扳手 ALLEN KEY　**六角レンチ**：M5 / M6

電視移動立架適用範圍
APPLICABLE RANGE OF THE LCD/PLASMA TV MOBILE STAND
適用範囲

■高度 HEIGHT 高さ

1.電視架中心點到地板：，
最高高度爲 1547mm。最低高度爲 1307mm。

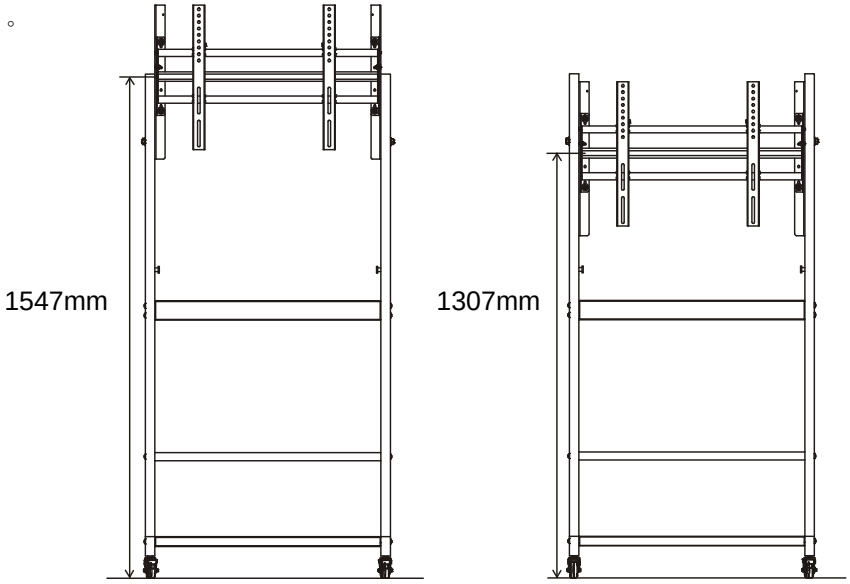
From the center of TV bracket to the floor：
The highest 1547mm; the lowest 1307mm.

TV マウントの中心点から床までの寸法:
最大高さ 1547mm、最小高さ 1307mm

2.高度可由 1307mm 可調整至 1547mm，
4 段調整，每段間距 80mm。

The height of TV could be adjustable：
From 1307mm to 1547mm
(4 sections, with intervals of 80mm)

高さの調整:
1307mm～1547mm (80mm 単位で 4 段階調整可能)

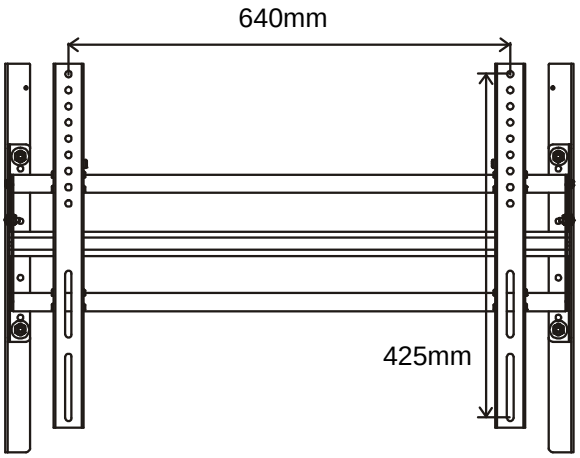


■適用範圍 APPLICABLE RANGE 対応規格

電視機安裝孔位在 640X425mm 以內且產品重量
在 40KG 以下皆適用此機種。

LCD/Plasma TV with installation holes within 640x425mm and the weight below 40kg could be applicable to this mobile stand.

取付穴間隔 640X425mm 以内、且つ重量 40kg以下の
液晶テレビに対応されます。



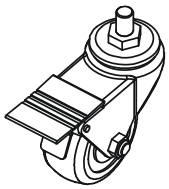
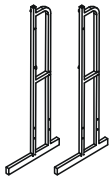
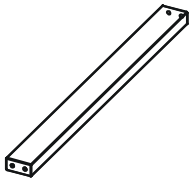
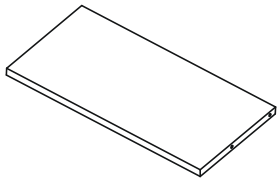
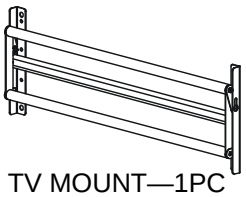
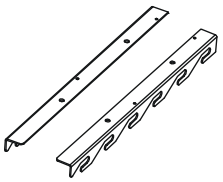
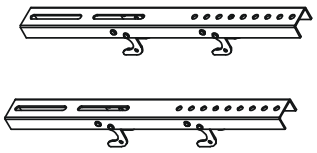
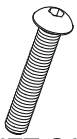
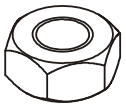
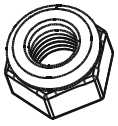
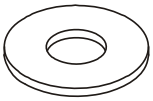
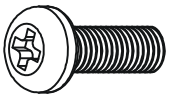
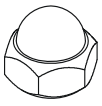
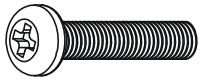
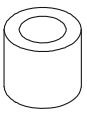
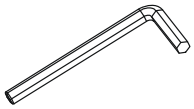
■調整角度 ADJUSTABLE ANGLES **角度調整**

1. 向下調整視角 10 度

Tilt down by 10°.

前傾斜角度 0～10 度

包裝零件
ENCLOSED PARTS
同梱部品

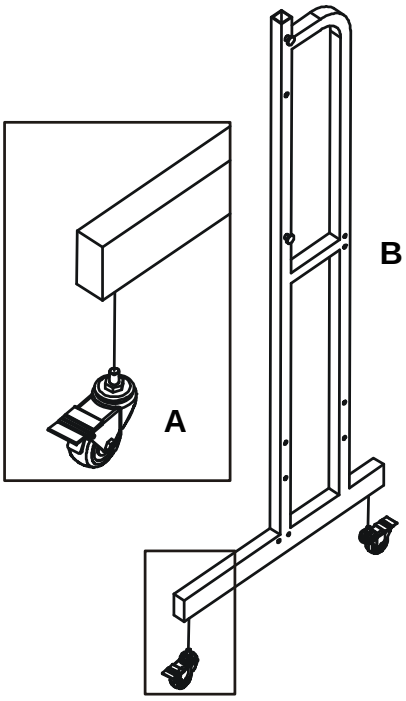
A  CASTER—4PCS	**B**  STANDING FRAME—1 SET	**C**  CROSS BAR—2PCS
D  TRAY—1PC	**E**  TV MOUNT—1PC	**F**  JAGGED BAR—1 SET
G  BRACKET—2PCS	**H**  HEX SOCKET CAP SCREW M10X45L—2PCS M8X45L—12PCS	**I**  NUT M8—4PCS
J  NYLON NUT(M8)-4PCS	**K**  WASHER M10—4PCS M8—8PCS M6—4PCS	**L**  SCREWS M8 x 15L—-8PC M6 x 15L—-4PC M5 x 15L—-4PC
M SPRING WASHER M8—4PCS M6—4PCS M5—4PCS	**N**  M10 CAP NUT-2PCS	**O** SCREWS M6X8L—2PCS
P  SCREWS M8 x 25L—-4PC M6 x 25L—-4PC M5 x 25L—-4PC	**Q**  PLASTIC SLEEVE —4PCS	**R**  ALLEN KEY M5—1PC M6—1PC

由於液晶電視安裝螺絲孔位規格不同，安裝前必須先確認配件包所附的螺絲(L & P)規格及長度，是否適用於欲安裝之液晶電視的安裝孔位，若有任何問題請與您的經銷商聯絡。

Due to different specifications of screw holes for different LCD/Plasma TV, please confirm the specification and length of the enclosed screws (L & P) conform to the installation holes of your TV; incase of any doubts, contact your dealer for help.

液晶テレビによって取付穴寸法が異なることがあり、組立前に同梱ネジ(L＆P)の規格・長さは対応できるかを十分ご注意ください。ご不明な点がございましたら、お買い上げ販売店にお気軽にご連絡ください。

安裝步驟及方式
INSTALLATION PROCESS
組立手順



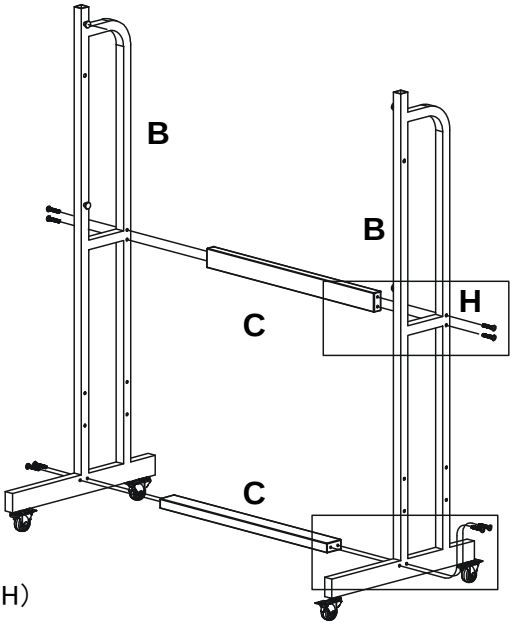
1

將小腳輪(A),橫桿(C),層板(D)組裝至立柱(B)上
ASSEMBLE THE CASTERS (A), CROSS BARS (C), TRAY(D) WITH STANDING FRAME (B)
キャスター（A）、支柱(B)と横パイプ（C）、トレー（D）の組立

1-1 將小腳輪(A)安裝於立柱(B)底端。使用 14mm 扳手將四個小腳輪(A)分別鎖緊於立柱(B)上。

Assemble the Casters (A) to the bottom of Standing Frames (B). Use 14mm Wrench to screw tight four Casters (A).

4 個のキャスター（A）を其々支柱（B）に取り付け、14mm スパナを使ってしっかりと締め付けてください。



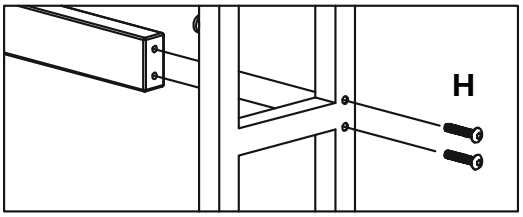
1-2 使用 M5 六角扳手(R)與八支內六角螺絲 M8X45L (H)，將兩立柱(B)與兩橫桿(C)組合，請將內六角螺絲 M8X45L (H)鎖緊，以免立架鬆脫。

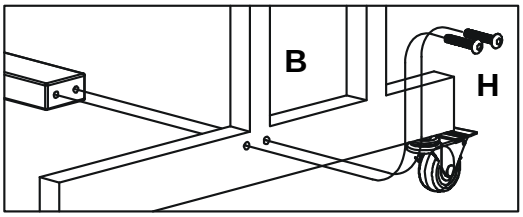
注意：立柱有分左右邊，請遵照右側圖示安裝。

Use M5 Allen Key (R) and 8pcs of Hex Socket Cap Screws M8x45L (H) to assemble the Standing Frames (B) with two Cross Bars (C). Please make sure the Hex Socket Cap Screws are all firmly tightened to prevent the main body from loosing.

Note: There is right & left side for the standing frame. Please assemble the frames according to the illustration at the right side.

M5 六角レンチ（R）と六角穴付きネジ M8X45L（H）8 本を使用して、横パイプ（C）を左右支柱（B）に其々取付けてください。ゆるみがないように、六角穴付きネジ（H）をしっかりと締め付けてください。
（※支柱は右と左に分けたので、反対しないように、右図に従って取付けてください。）

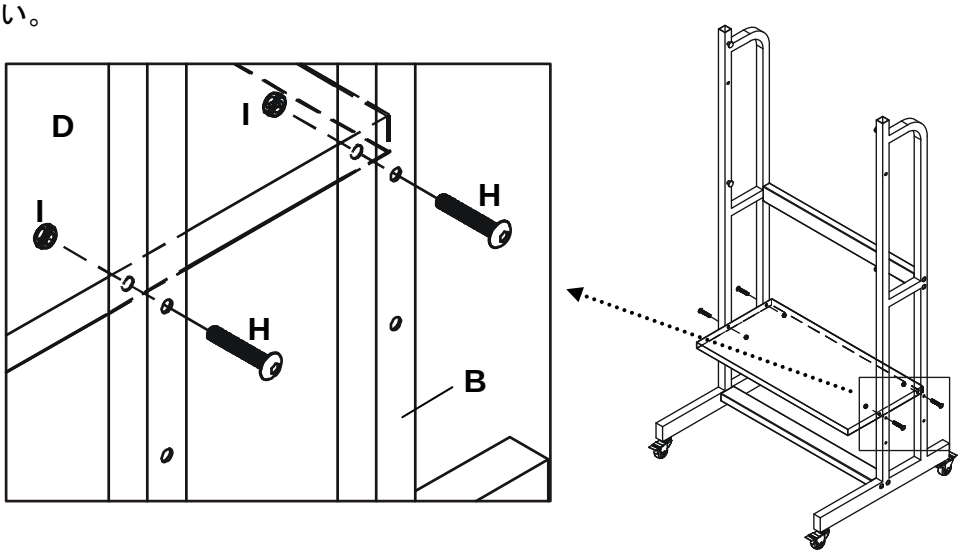




1-3 使用 M5 六角扳手(R)、四支內六角螺絲 M8X45L (H)與四個 M8 螺帽(I)，將層板(D)與兩立柱(B)依需要的高度作組合，組合完畢後請將內六角螺絲 M8X45L (H)與 M8 螺帽(I)鎖緊，以免層板鬆脫。

Use M5 Allen Key (R), 4pcs of Hex Socket Cap Screws (H) and 4 pcs of M8 nuts (I) to assemble the Tray (D) with the Standing Frames (B) based on the preferred height. Please make sure the screws are firmly tightened to prevent the Tray (D) from loosing.

予めトレー取付後の高さを想定してから、六角穴付きネジ M8X45L（H）4 本と M8 ナット（I）4 個を使い、M5 六角レンチ（R）でトレー（D）を左右支柱（B）の決めた位置に取付けてください。ゆるみがないように、六角穴付きネジ（H）をしっかりと締め付けてください。

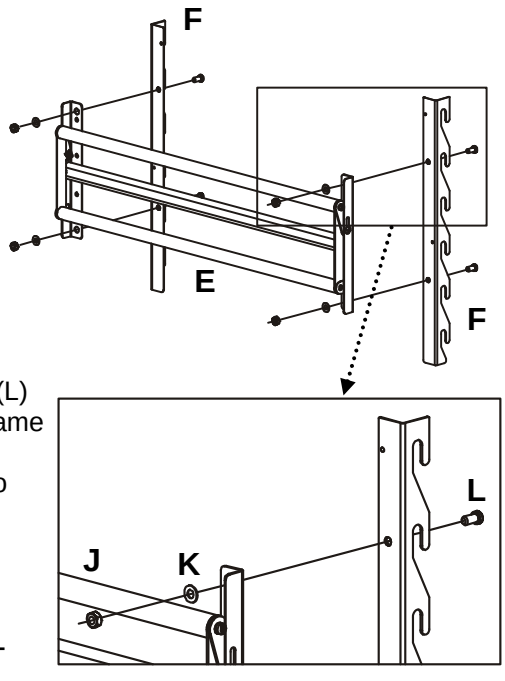


2

組裝電視架(E)與調整掛勾(F)

ASSEMBLE THE TV MOUNT (E) AND JAGGED BAR (F)

TV マウント（E）と高さ調整バー（F）の組立



2-1 使用尼龍螺帽(J)、M8 華司(K)與 M8 x15L 螺絲(L)，將一支調整掛勾(F)與電視架(E)左側作組合。接著再將另一支與電視架(E)右側作組合。請以 13mm 扳手將螺絲鎖緊，避免鬆脫。

Use 2pcs of Nylon Nut (J), 2pcs of M8 Washer (K) and 2pcs of M8x15L Screw (L) to fix the Jagged Bar (F) to the left side of TV Mount (E). And then repeat the same step to fix another Jagged bar (F) to the right side of TV Mount (E). Please use 13mm Wrench to tighten and screws and make sure they are firmly tightened to prevent loose.

ナイロンナット(J)4 個、M8 ワッシャー（K）4 枚、及び十字穴付きネジ M8 x15L（L）4 本を使用して、2 本の高さ調整バー（F）をそれぞれ TV マウント（E）の左側と右側に取付けてください。ゆるみがないように、プラスドライバーと 13mm スパナで十字穴付きネジ（L）とナイロンナット(J)をしっかりと締め付けてください。

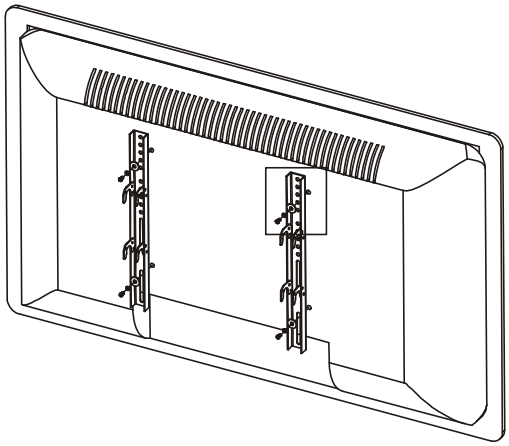
2-2 選擇出符合液晶電視背後孔位尺寸的螺絲(L)，穿過對應螺絲尺寸的華司(K)及彈簧華司(M) [註] 後將掛勾(G)鎖緊於液晶電視背面。若因液晶電視背面的機殼凸出導致掛勾無法貼平，可改在螺絲(P)中選出合適尺寸的螺絲並使用塑膠套管(Q)將掛勾(G)墊高。(請見下頁圖示)

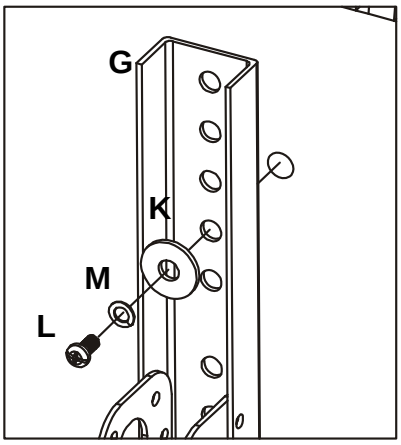
註：M5 及 M6 的螺絲都請搭配 M6 的華司。

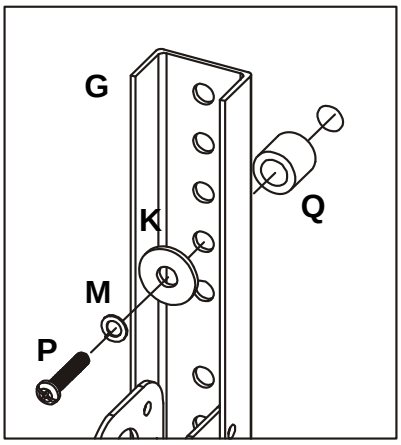
Choose from Screws (L) the most appropriate one conforming to the size of mounting holes on the back of LCD/Plasma TV. And go through the Washer (K) and Spring Washer (M) which match the chosen screw [**Note**]. Use the screw and washer combo to fix the Brackets (G) to the back of LCD/Plasma TV. If the back of TV has protrusion, turn to choose from the longer Screws (P) and use Plastic Sleeve (Q) in addition to the Washers (K) and Spring Washers (M) to fill in the space between the bracket and the surface of LCD TV. (Please refer to the illustration on next page)

Note: M6 Washer is used to match both M5 and M6 screws.

ご使用の液晶テレビの背面取付用ネジ穴の径に合致したネジ(L)、ワッシャー(K)及びスプリングワッシャー(M)を選んで(注)使用し、下図のようにブラケット(TV 取付金具)(G)を液晶テレビの背面にしっかりと締付けてください。
テレビの背面が平らではなく、くぼみや突起物など障害がある場合、ビニールチューブ(Q)を使ってテレビ背面とブラケット(G)の間にスペースを作ってから、取付穴に合わせた長いネジ(P)を選んで取付けてください。
注:M6 ワッシャーは、M5 ネジと M6 ネジ両方に適用されます。







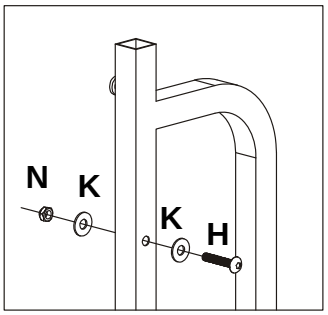
3

將組好電視架的調整掛勾(F)組裝至立架上

INSTALL THE JAGGED BAR (F) ASSEMBLED WITH TV MOUNT TO THE MOBILE STAND

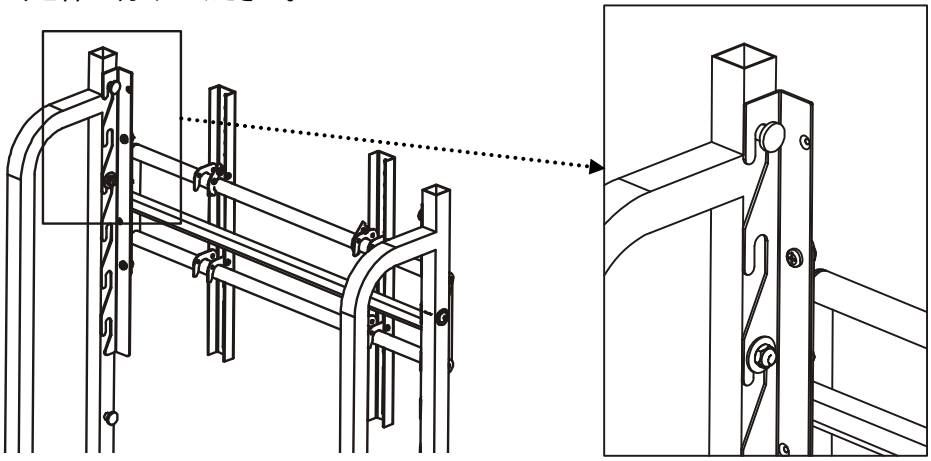
支柱(B)と高さ調整バー(F)の組立

3-1 將一支內六角螺絲 M10X45L (H)、兩片 M10 華司(K)與一顆 M10 袋帽(N)依右圖順序分別組裝於兩側立柱(B)上方。請暫勿鎖緊。接著依需求的電視高度，將於步驟 2 組好電視架(E)的調整掛勾(F)安裝至立柱(B)上，請確保兩側高度相同，再以 14mm 扳手與 M6 六角扳手(R)，將 M10 袋帽(N)與內六角螺絲 M10X45L (H)鎖緊。



Assemble 1pc of Hex Socket Cap Screw M10x45L (H), 2pcs of M10 Washer (K) and 1pc of M10 Cap Nut (N) to both sides of Standing Frame (B) respectively according to the right side illustration. Please do not tighten the nuts temporarily. Then install the Jagged Bar (F) which is already assembled with TV Mount (E) in step 2 to the top of Standing Frames (B). Please make sure the heights of both side is exactly the same. Then use 14mm Wrench and M6 Allen Key (R) to tighten the Hex Socket Cap Screw M10x45L (H) and M10 Cap Nut (N).

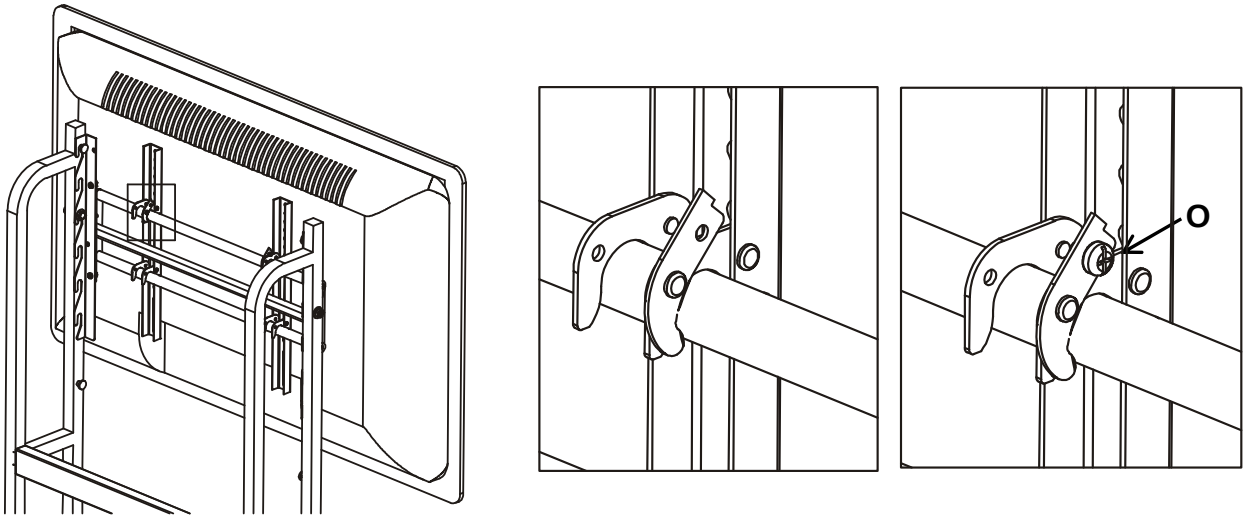
右図のように、六角穴付きネジ M10 x45L (H)に 1 枚の M10 ワッシャー(K)をはめて、六角穴付きネジ(H)を支柱(B)上部のネジ穴に緩く締めてから、もう 1 枚の M10 ワッシャー(K)と M10 六角袋ナット(N)をはめてください。左右ともしておいてください。液晶テレビ取付後の高さを予め想定して、ステップ 2-1 にて TV マウント(E)と組立完了した高さ調整バー(F)を、下図のように左右高さを合せて支柱(B)に掛け、14mm スパナ及び M6 六角レンチ(R)で六角穴付きネジ(H)と M10 六角袋ナット(N)をしっかりと締め付けてください。



3-2 將已組好掛勾(G)的液晶電視掛至電視架(E)上，待調整完液晶電視的位置後，將 M6x8L 螺絲(O)鎖於掛勾(G)上的安全鐵片的螺絲孔中，此舉可避免液晶電視由立架上鬆脫。

Hang the LCD/Plasma TV assembled with Brackets (G) on the TV Mount (E). After adjusting the position of LCD/Plasma TV, insert the M6x8L Screw (O) into the hole of safety hook to prevent the LCD/Plasma TV from falling.

液晶テレビ背面に取付けたブラケット（G）を TV マウント（E）に掛けてください。液晶テレビの落下を防ぐために、お好みの位置に調整した後、十字穴付きネジ M6 x8L（O）を下図のようにブラケット（G）の安全フックに挿し、しっかりと締め付けてください。



安全警告 **CAUTION** 注意

請定期檢查移動立架上所有螺絲螺帽是否鎖牢。移動電視移動立架前請再次確認螺絲螺帽是否鎖緊。擺放於層板上之物品、機器或其他設備需不會掉落，以免電視移動立架移動時，造成物品的損壞或人員的傷亡。

Inspect all screws and nuts regularly. Please make sure all screws and nuts are tightened firmly before moving the Mobile Stand. The objects, machine or other device on the tray must be stabilized during the movement to prevent damage or personal injuries.

本製品全取付け部のネジ、ボルト、ナットに緩みが生じていないかを定期的に点検してください。尚、物品の損壊や人員の死傷を防ぐために、本製品を移動する前に、全てのネジとナットがしっかり締められるのか、及びトレーに置く物品、マシンや他の装置が落ちる恐れがあるのかを十分にご確認ください。